

31994R1734

16.7.1994

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

L 182/4

**UREDBA SVETA (ES) št. 1734/94
z dne 11. julija 1994
o finančnem in tehničnem sodelovanju z okupiranim ozemljem**

SVET EVROPSKE UNIJE JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 130w Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

v skladu s postopkom, določenim v členu 189c Pogodbe ⁽¹⁾,

ker je treba, ob upoštevanju večjih potreb, ki bodo nastale na ozemlju Zahodnega brega Jordana in Gaze (v nadaljnjem besedilu „okupirano ozemlje“) zaradi zadnjih dogodkov v zvezi z bližnjevzhodnim mirovnim procesom, uresničiti nove ukrepe v obliki gospodarskega in socialnega sodelovanja na navedenem ozemlju, da bi okrepili trajnostni gospodarski in socialni razvoj, upoštevajoč pridobljene izkušnje Skupnosti, ki je glavna dajalka pomoči palestinskemu ljudstvu;

ker je za doseganje tega cilja potrebno določiti petletni program (1994 do 1998); ker je treba ta program uresničiti s financiranjem iz proračuna Skupnosti v obliki nepovratnih sredstev;

ker je treba določiti podrobne modalitete in pravila v zvezi z upravljanjem aktivnosti, ki se financirajo iz proračuna,

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Skupnost implementira finančno in tehnično sodelovanje z okupiranim ozemljem na podlagi petletnega programa (1994 do 1998) s ciljem, da se podpre trajnostni gospodarski in socialni razvoj tega ozemlja.

Člen 2

1. Prednostna področja za projekte in ukrepe, ki se uresničujejo v okviru programa iz člena 1, so:

infrastruktura, proizvodnja, urbani in podeželski razvoj, izobraževanje, zdravje, okolje, storitve, zunanja trgovina, vzpostavitev

⁽¹⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 11. februarja 1994 (UL C 61, 28.2.1994), Skupno stališče Sveta z dne 4. marca 1994 (UL C 137, 19.5.1994, str. 85) in Sklep Evropskega parlamenta z dne 4. maja 1994 (še ni objavljen v Uradnem listu).

in krepitev institucij, potrebnih za primerno delovanje javne uprave, ter krepitev demokracije in človekovih pravic.

2. Pomoč Skupnosti se lahko nameni za investicijske projekte, študije izvedljivosti, tehnično pomoč in usposabljanje.

3. Financiranje projektov in aktivnosti s strani Skupnosti, ki jih ureja ta uredba, ima obliko nepovratnih sredstev.

4. Države članice, Komisija in Evropska investicijska banka (v nadaljnjem besedilu „Banka“) izmenjujejo vse ustrezne informacije glede financiranja, ki ga nameravajo odobriti, da bi zagotovili skladnost in izboljšali komplementarnost med aktivnostmi.

Po izmenjavi informacij je treba iskati možnosti za sofinanciranje.

5. Države članice, Komisija in Banka v okviru odbora iz člena 5 sporočijo informacije, ki jih imajo na voljo, o siceršnji dvostranski in večstranski pomoči okupiranemu ozemlju.

6. Komisija in Banka vsaj enkrat na leto pošljeta državam članicam informacije, pridobljene od uprave okupiranega ozemlja, o že znanih sektorjih in projektih, ki lahko dobijo pomoč po tej uredbi.

Člen 3

Pomoč iz te uredbe se lahko kombinira s financiranjem Banke iz njenih lastnih virov in se lahko uporabi za sofinanciranje z državami članicami, državami nečlanicami v regiji, multilateralnimi organizmi ali s financiranjem s strani okupiranega ozemlja. Narava pomoči Skupnosti se ohrani, kadar koli je to mogoče.

Člen 4

1. Finančne odločitve glede projektov in aktivnosti po tej uredbi se sprejemajo v skladu s postopkom iz člena 5.

2. Finančne odločitve glede porazdelitve celotnih sredstev za tehnično sodelovanje, usposabljanje in krepitev trgovine se sprejemajo v skladu s postopki iz člena 5.

Komisija redno obvešča odbor iz člena 5 o uporabi celotnih sredstev.

3. Odločitve o spremembah odločitev, sprejetih v skladu s postopkom iz člena 5, sprejme Komisija, če iz njih ne izhajajo katere koli bistvene spremembe ali dodatne obveze, ki presežajo 20 % začetnih obvez.

Člen 5

1. Komisiji pomaga Odbor MED, ustanovljen v skladu s členom 6 Uredbe Sveta (EGS) št. 1762/92 z dne 29. junija 1992 o izvajanju Protokolov o finančnem in tehničnem sodelovanju, sklenjenih med Skupnostjo in sredozemskimi državami nečlanicami ⁽¹⁾.

2. Predstavniki Komisije predloži odboru osnutek potrebnih ukrepov. Odbor da svoje mnenje o osnutku v roku, ki ga lahko določi predsednik glede na nujnost zadeve. Mnenje se sprejme z večino, ki jo določa v člen 148(2) Pogodbe za sprejemanje odločitev Sveta na predlog Komisije. Glasovi predstavnikov držav članic v odboru se ponderirajo na način iz navedenega člena. Predsednik ne glasuje.

3. (a) Komisija sprejme predlagane ukrepe, če so v skladu z mnenjem odbora;

(b) če predlagani ukrepi niso v skladu z mnenjem odbora ali če mnenje ni bilo dano, Komisija brez odlašanja predloži

Svetu predlog ukrepov, ki naj se sprejmejo. Svet odloča s kvalificirano večino.

Če Svet ne odloči v treh mesecih po prejemu predloga, sprejme predlagane ukrepe Komisija.

Člen 6

1. Komisija preučuje stanje izvajanja sodelovanja na podlagi te uredbe ter enkrat na leto poroča Evropskemu parlamentu in Svetu.

2. Komisija oceni glavne dokončane projekte, da ugotovi, ali so cilji, določeni v pripravljalnih fazah za izvedbo teh projektov, doseženi in da določi smernice za večjo učinkovitost pomoči v prihodnje. Ta ocenjevalna poročila oceni se posredujejo državam članicam in Evropskemu parlamentu.

Člen 7

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. julija 1994

Za Svet

Predsednik

Th. WAIGEL

⁽¹⁾ UL L 181, 1.7.1992, str. 1.